

Додаток 17
до наказу Міністерства інфраструктури України
18.10.2013 № 811



УКРАЇНА

**СВІДОЦТВО ФАХІВЦЯ
З ПІДГОТОВКИ ЗА РОЗШИРЕНОЮ ПРОГРАМОЮ
ДЛЯ РОБОТИ НА СУДНАХ, ЩО ЕКСПЛУАТУЮТЬСЯ В ПОЛЯРНИХ ВОДАХ,
ВІДПОВІДНО ДО ВИМОГ ПОЛЯРНОГО КОДЕКСУ**

№ _____

**ВИДАНО НА ПІДСТАВІ ПОЛОЖЕНЬ МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО
ПІДГОТОВКУ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ 1978 РОКУ, З
ПОПРАВКАМИ**

Уряд України засвідчує, що _____,
дата народження _____, пройшов схвалений курс з підготовки за розширеною
програмою для роботи на суднах, що експлуатуються в полярних водах, відповідно до
положень правила V/4, пункти 3, 4 зазначеної Конвенції, з поправками, та національних вимог
і відповідає стандарту компетентності, зазначеному в розділі A-V/4, пункт 2 Кодексу з
підготовки і дипломування моряків та несення вахти.

Дата видачі: _____.

Термін дії: _____.

Фотографія
власника свідоцтва

(посада, прізвище і підпис уповноваженої посадової особи)

Гербова печатка

(підпис власника свідоцтва)

Оригінал цього свідоцтва повинен згідно з пунктом 11 правила I/2 Конвенції знаходитися на
судні, доки його власник працює на цьому судні.

Автентичність та дійсність цього документа можуть бути перевірені за телефоном/факсом
_____ або електронною адресою: _____.



UKRAINE

**CERTIFICATE OF PROFICIENCY
ON ADVANCED TRAINING FOR WORK ON SHIPS
OPERATING IN POLAR WATERS**

№ _____

**ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR
SEAFARERS, 1978, AS AMENDED**

The Government of Ukraine certifies that _____ ,
date of birth _____, had completed approved by the Administration advanced training for
work on ships operating in polar waters in accordance with the provisions of regulation V/4, paragraph
3, 4 of the above Convention, as amended, and national requirements and has been found meeting the
standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 2 of the Seafarers Training,
Certification and Watchkeeping Code.

Date of issue: _____

Date__ of expiry: _____

Photo of the holder
of the certificate

(Capacity, name and signature of duly authorized official)

Official Seal

(Signature of the holder of the certificate)

The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11
of the above Convention while its holder is serving on a ship.

The authenticity and validity of this certificate can be verified by phone/fax _____
or by e-mail _____.

*{Наказ доповнено Додатком 17 згідно з Наказом Міністерства інфраструктури № 201 від
06.04.2021}*